

**الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية
جديدة من المتحف العراقي**

أ.د. باسمة جليل عبد

جامعة بغداد / كلية الآداب

قسم الآثار

الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية جديدة من المتحف العراقي

أ.د. باسمة جليل عبد

أدت المرأة في عصر أور الثالثة دورا هاما وإيجابيا في جميع جوانب الحياة لاسيما الجانب الاقتصادي وبرزت في هذا المجال شخصيات مهمة ومنتفذة أمثال الملكة أبي سيمتي وشولكي سيمتي والكثير من الاميرات احدهن الاميرة شات عشتار موضوع البحث ، تضمن البحث دراسة خمسة نصوص مسمارية صادرة غير منشورة من المتحف العراقي من عصر أور الثالثة والتي أمكن تحديد عائدتها الى مدينة اوما بالمقارنة مع نصوص أخرى منشورة.

برزت الاميرة شات عشتار في النصوص الاقتصادية كوسيط بين الافراد وفي نصوص الاستلام والتسليم وكذلك في نصوص التوزيع ، كما تخصصت بالتعامل مع مواد كان ابرزها الشعير وكذلك التمور بالإضافة الى الحيوانات و المنسوجات والملابس (Saadoon,Abather.R (2018) Iraq 80,p.214)

كانت شات عشتار تعيش في أوما لكنها في نفس الوقت كان لها مصالح اقتصادية في مدن عدة منها مدينة أيريساكريك (Saadoon,Abather.R (2018) Iraq 80,p.226) بدأت بممارسة اعمالها الاقتصادية تقريبا وحسب النصوص المنشورة حاليا من السنة الخامسة امار سين حتى السنة الثالثة ابي سين (Saadoon,Abather.R (2018) Iraq (80,p.220)

شات عشتار ربما تكون ابنة الملك شولكي تشير النصوص المسمارية انها ابنة الملك لكن دون تحديد اسم الملك فقد وردت في احد النصوص (ابنة الملك و زوجة شارا كام الكاتب) (UCTIM,p.50) للمزيد عن شارا كام زوج شات عشتار ينظر (Saadoon,Abather.R (2018) Iraq 80,p.226)

الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية جديدة من المتحف العراقي

جدول بالنصوص غير المنشورة المدروسة في هذا البحث يوضح

ت	الرقم المتحفى	المادة	الصيغة التاريخية	المستلم	نوع النص
1-	203950	شعير	umma IS/2	/	ba-zi
2-	٢0394	شعير	IS/3 umma	/	ba-zi
3-	203949	شعير	IS/2 umma	/	ba-zi
4-	204203	تمر	IS/1 umma	geme ₂ - ^d a[xx]	Šu-ba-ti
5-	204499	شعير	ŠS/9 umma	šabra Za-ri ₂ -iq	nig ₂ -ka ₉ -ak

Zariq زاريق تشير الدراسات السابقة على انه احد الأشخاص الذي تعاملت معه الاميرة شات عشتار ورد ذكره في النصوص من السنة ٥ امارسين حتى السنة الثامنة شوسين (UCTIM , No:20,p.51) اما في هذا البحث ذكر بأنه المسؤول الإداري šabra مؤرخ في السنة التاسعة من حكم الملك شوسين (ينظر نص رقم ٥ من هذا البحث)

1- ٢٠٣٩٥٠



Obv.		Rev.	
1-	1(gur) 3(ban2) 5 sila3 še-gur	4-	ba-zi
2-	4(PI) 3 (ban2)	5-	iti 20 nesag
3-	ki šat-eš ₁₈ -tar ₂ /ta	6-	mu en ^d Inana/unug ^{ki} maš- e i3-pad3

مضمون النص

انفاق كمية من الشعير من شات عشتار (النص مؤرخ في الشهر الرابع من السنة الثانية ابي سين)

شرح المفردات

ba-zi : صيغة فعلية يقابلها بالاكديّة šitu انفق او اخرج ينظر CAD ,š, p.215

Nesag : وهو الشهر الرابع في تقويم مدينة أوما . ينظر

باسمة جليل عبد نصوص مسمارية غير منشورة من عصر اور الثالثة من مدينة irisagrig ، ص ٧٨

2- 203942



الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية جديدة من المتحف العراقي

Obv.		Rev.	
1-	1(PI) 5 sila ₃ še-gur	4-	iti šu-numun
2-	ki šat-eš-tar/ta	5-	mu si-mu-ru ^{ki}
3-	ba-zi	6-	ba-hul

مضمون النص

انفاق كمية من الشعير من شات عشتار (النص مؤرخ في الشهر السادس من السنة الثالثة
ابي سين)

3-203949



Obv.		Rev.	
	1 gu ₂ 48		ba-zi
	ma-na šim-du		iti še-kin-ku ₅
	mu-dam še ₃		mu us ₂ -sa ^d i-bi ₂ -/sin lugal
	ki šat-eš ₁₈ -tar ₂		

الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية جديدة من المتحف العراقي

مضمون النص

انفاق كمية من العطور العادية من شات عشتار في الشهر الثاني عشر من السنة الثانية ابي سين .

شرح المفردات

du : šim-du مفردة سومرية يقابلها بالاكديية riqqu وتعني عطر او نبات عطري ،
تعني اعتيادي او طبيعي . ينظر MDA,p.123:215

4-204203



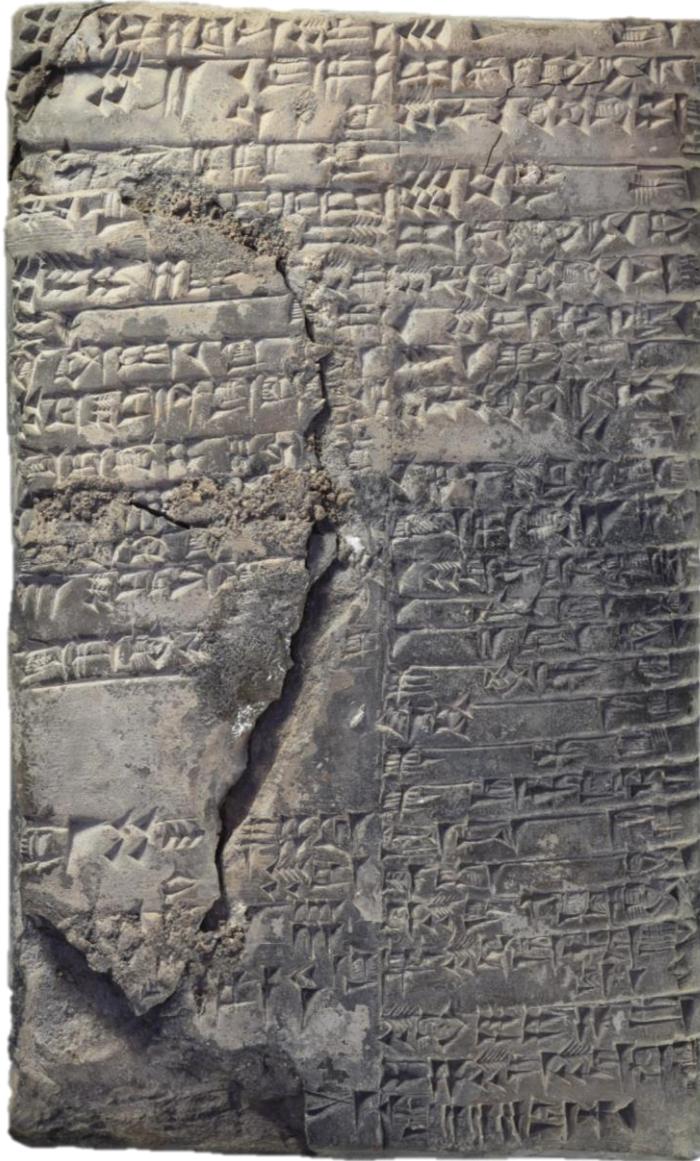
Obv.	Rev.
2(PI) zu ₂ -lum	iti ^d pa ₄ -u ₂ -e
ki šat-eš ₁₈ -tar ₂	mu ^d i-bi ₂ -/sin lugal
geme ₂ - ^d a[xx]	
šu-ba-ti	

مضمون النص

تسليم كمية من التمور من قبل شات عشتار الى كيمي... في الشهر الحادي عشر من السنة الأولى ابي سين

Zu₂-lum مفردة سومرية يقابلها بالاكديية suluppu وتعني تمر . ينظر
Leipzig,26.9.2006,p.714

5- 204499



Obv.	Col. I	Col. II	
1-	40(gur) 2(PI) 2(ban ₂) 4 2/3 sila ₃ še-gur	18-	31 iku
2-	[x] 52(gur) 10 gin ₂ guruš/ud 1 še ₃	19-	ab-nam še-bi nig ₂ -u ta
3-	[....] nig ₂ -ka ₉ -ak	20-	še-numun
4-	mu ma ₂ -[...]ba-ab-du ₈	21-	še-bi
5-	49(gur) 4(PI) 4(ban ₂) še-gur	22-	ab-nam
6-	4(gur) 2(PI)zi ₃ -gur	23-	še-numun
7-	ki šat-eš ₁₈ -tar ₂ /ta	24-	10(gur) še-gur al-ak 10 iku
8-	40 1/3 sar 2 ½ gin ₂ sahar- [.....]	25-	3(gur) 1(PI) 4(ban ₂) še-gur
9-	a ₂ guruš-bi 4(ban ₂) 5 sila ₃ ud [x] še ₃	26-	še-numun
10-	[.....]	27-	15 ½ sar 5 gin ₂ sahar
11-	a ₂ ša ₃ -bi[.....]	28-	a ₂ guruš-bi
12-	3 sar al-ak	29-	še-ba ^d šu-sin-ha-ma-ti
13	a ₂ guruš-bi 20[.....]	30	1(PI) šeš-ama-na
14	šu-nigin ₂ 43(gur) 3 (ban ₂) 4 1/3 sila ₃ še-gur	31-	1PI) a-da-lal ₃
15	[.....]-8	32-	3(ban ₂) ir ₃ - ^d šara
16	[....] gurus ud 1 še ₃	33-	ša ₃ -gu ₄ me-eš ₂
17-	[.....] ta	34-	4(ban ₂) dingir-sukkal
Col.IV		35-	4(ban ₂) ur- ^d galga-bar
44-	šu-nigin ₂ 44(gur) 2 (ban ₂) 7 sila ₃ še-gur	36-	gab ₂ -ra ₂ -me-eš ₂
45-			
46-	šu-nigin ₂ 281(gur) 6 guruš ud 1 še ₃	37-	iti nesag ta
47-	zi-ga-am ₃	38-	iti še-kin-ku ₅ še ₃ iti-bi

الاميرة شات عشتار في ضوء نصوص مسمارية جديدة من المتحف العراقي

48-	la ₂ -i ₃ 59(gur) [x]1/3 sila ₃ še-gur	39-	4(ban ₂) še-ba ur- ^d ba-ba ₆ du ₃ -a-ku ₅ iti 1 kam
49-	la ₂ -i ₃ guruš ud[1 še ₃]	40-	še-bi 9 (gur) 4(PI) gur
50-	nig ₂ -ka ₉ -ak	41-	2 (gur) 4(PI) še-gur še-ba
51-	Za-ri ₂ -iq šabra	42-	la-la-ha-ma-ti
52-	mu e ₂ ^d šara umma ^{ki} /ba-du ₃	43-	u ₃ a-a-ha-ma-ti

مضمون النص

نص يتضمن حسابات متنوعة من قبل المسؤول الإداري زاريق في السنة التاسعة شوسين .

شرح المفردات

guruš : مفردة سومرية يقابلها بالاكدي etlum وتعني عامل

nig₂-ka₉-ak : مصطلح سومري يقابله بالاكدي nikkasu وتعني حسابات الميزانية. ينظر

NISABA,8,p.279

La₂-i₃ : مصطلح سومري يقابله بالاكدي ribbatum ويعني المتبقي . ينظر

ASJ,8,(1986)p.133

Šabra : مهنة سومرية وتعني المسؤول الإداري. ينظر

NISABA,X,Roma,2005,p.169

أسماء الأشخاص

a-a-ha-ma-ti 5;43

a-da-lal₃ 5;31

ab-nam	5;19,22
dingir-sukkal	5;34
ir ₃ - ^d šara	5;32
la-la-ha-ma-ti	5;42
ur- ^d ba-ba ₆	5;35
ur- ^d galga-bar	5;35
šeš-ama-na	5;30
^d šū-sin-ha-ma-ti	5;29
za-ri-iq	5;51

المصادر الاجنبية:

- 1- Paoletti,P. &Spada,G.,Testi še-ur₅-ra da Girsu conservative al British Messina,2005.NISABA,X,Roma.2005
- 2- Politi,J & verderame,L. The Drehem Texts in the British museum, NISABA,8,Roma.2005
- 3- Saadoon,Abather.R (2018) Iraq 80
- 4- Sallaberger,W., Sumerischer Zettelkasten,Leipzig,2006
- 5- Snell.D, The Rams of lagash ,ASJ,8,1986
- 6- Labat.R .Manuel D'épigraphie Akkadienne,MDA.paris .1999

المصادر العربية

- ١- باسمه جليل عبد ، نصوص مسمارية غير منشورة من عصر اور الثالثة من مدينة irisagrig ، بغداد، ٢٠١٧
- ٢- اباذر راهي سعدون ، نصوص مسمارية غير منشورة في المتحف العراقي من عصر اور الثالثة (٢١١٤-٢٠٠٤ ق.م) ، رسالة ماجستير ، جامعة بغداد ، 2010 ، (UCTIM)